

THE ITALIAN HOME

Storie di case italiane / *Stories of italian houses*

Alf DaFrè

Valdesign

Alf DaFre

aldfre.it

Valdesign

valdesigncucine.it



index

32

**Il piacere
di arredare
tutta la casa,
in armonia
con il proprio
stile di vita/**

*The delight in furnishing your
entire home in keeping with
your own lifestyle/*



Pozzuolo

16



Terenzano

2



Premariacco

PREMARIACCO 02

Immersi nella natura / Immersed in nature

TERENZANO 16

Un mulino per casa / A mill for a home

POZZUOLO 32

Attorno al fuoco / Sitting around the fire

TRIESTE 46

Come in una scatola di legno / Inside a wooden box

46



Trieste

LADIGUE DIVANO / sofa
NORMAN TAVOLINO / occasional table
TUFT TAVOLINO / occasional table



**AFFACCIATI SUL
NATISONE**

IMMERSI NELLA NATURA

**Le viste verso il
paesaggio sono
parte fondante
del progetto.
Grandi vetrate
come immensi
quadri, che
cambiano con
le stagioni.**

Views out over the
countryside are a
fundamental part of
the design.
Large window panes
hang like works of art
that change with the
seasons.

LADIGUE DIVANO / sofa
design **ENRICO CESANA**

Ladigue è un divano componibile dallo stile soft e dall'aspetto morbido ed accogliente.

Ladigue is a modular sofa with soft style and a comfortable, inviting appearance.



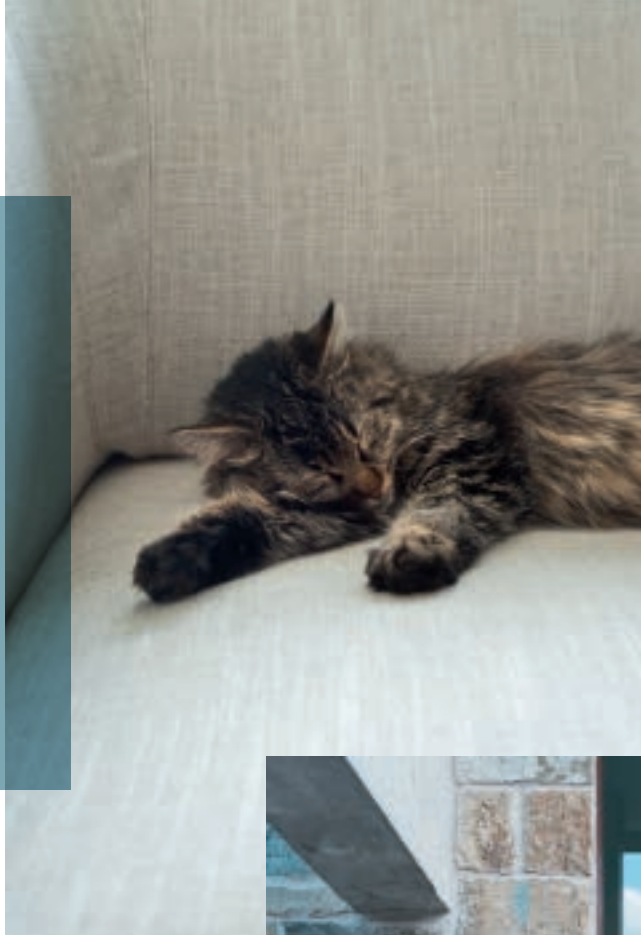
Focus sul prodotto

PRODUCT FOCUS

Alf DaFre' Valdesign

Un plus del divano Ladigue è la seduta estraibile e allungabile. Il divano acquista in comfort e non perde forma.

A plus point of the Ladigue sofa is the pull-out, extensible seat. The sofa gains in comfort without losing on shape.



LADIGUE

design **Enrico Cesana**

Il divano Ladigue è disponibile anche con sedute allungabili per un migliore relax. In questa versione il divano è dotato di meccanismo interno che permette alla singola seduta una "estrazione" di circa 20 cm in profondità.

The Ladigue sofa is also available with extensible seats, for added comfort. In this version, the sofa is fitted with an internal mechanism that allows each separate seat to be extended in depth by approximately 20 cm.

Italian Home

5



ALIANTE

design **Bruna Vaccher**

Aliante è un tavolo con struttura e piano in metallo, quadrato o rettangolare, disponibile in versione fissa o allungabile.

The Aliante table has a metal structure and table top, either square or rectangular, and it is available in a fixed or extensible version.



MIXER

design **R.D.A.**

Armadio Mixer anta Sliver con maniglia integrata. Composizione ad angolo.

Mixer wardrobe and Sliver door with an integrated handle. Corner composition.



OLIVIA
design Bruna Vaccher

Olivia è una poltrona e poggiatesta imbottiti con basameno girevole in metallo. Il design di Olivia è caratterizzato dalla forma "aperta" ed accogliente.

Olivia is a padded armchair and footstool pair with a metal swivel base. Olivia's design is open and inviting.

Armadi che
diventano
pareti
materiche,
ritmate
dalle ante

Italian Home

8

CALIFORNIA letto / bed
design CO³ Design Studio
DA-DO SYSTEM composizione letto / bed composition
POKER armadio / wardrobe
design Enrico Cesana



**Wardrobes
that become
textured walls
and doors that
accent the
look**



Letto / Bed CALIFORNIA
design CO² Design Studio

California è un letto imbottito disponibile in versione sommier o con piedini in metallo. Questo letto può essere arricchito di comode e funzionali testiere alzabili.

California is a padded bed available as a divan bed or with metal feet. This bed can be enriched with comfortable, functional headboards that can be lifted up.



Letto Jetty

/ JETTY

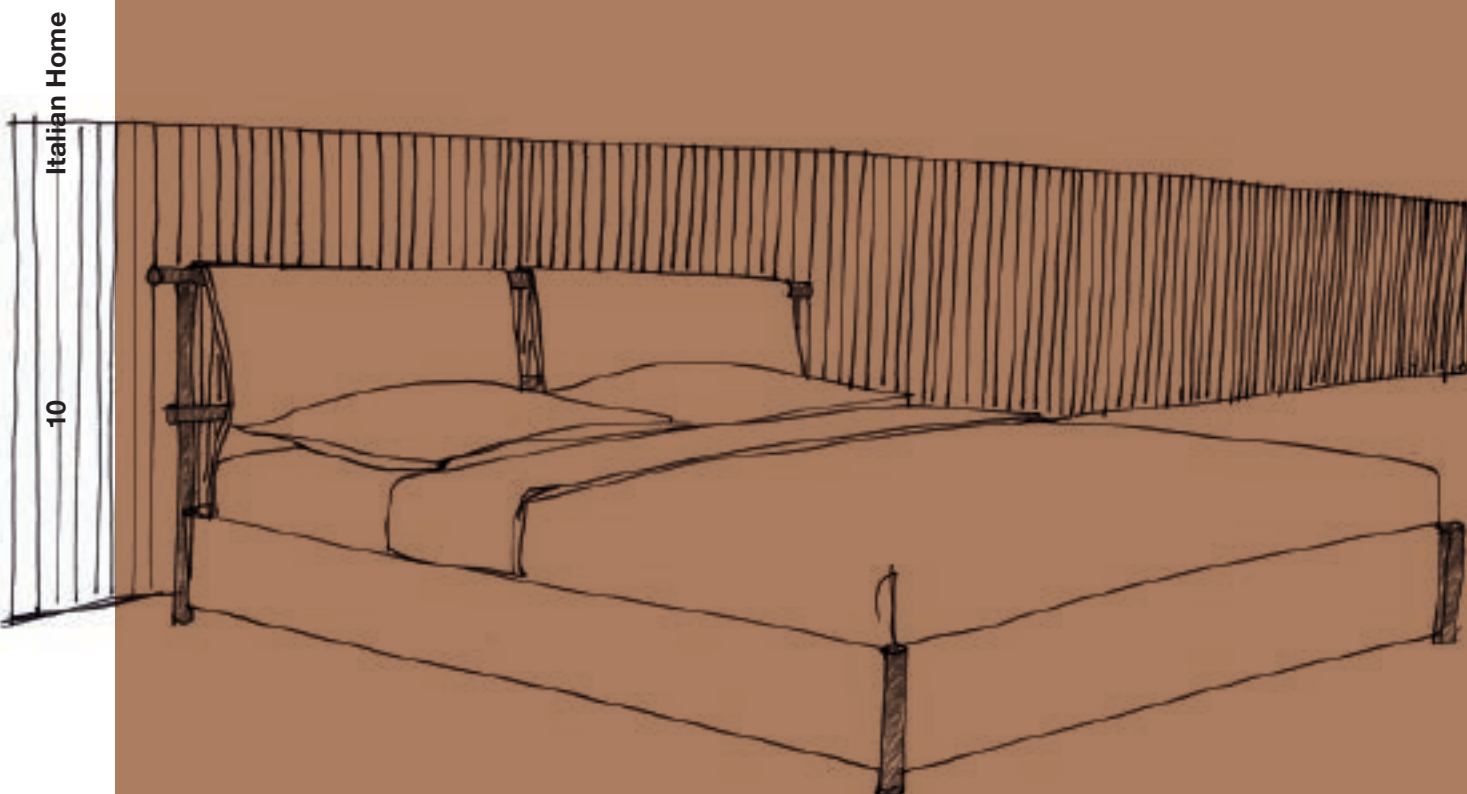
I letti "matrimoniali" con telaio in acciaio nascono dall'idea di una semplice struttura a sbalzo per far sembrare che il letto galleggi sul pavimento.

Il pannello della testata imbottito crea un angolo confortevole con il telaio del letto per essere usato come poggiaschiena.

Disponibile anche la versione con base contenitore imbottita incorporata nel telaio in acciaio.

King size beds designed from steel poles borrows its idea from a jetty's simple structure to make the bed frame float off the floor.

The upholstered headrest panel uses the frame to determine a comfortable angle so it can be used as a backrest. An upholstered bed base box version is incorporated into the steel frame as an alternative for storage addicts.



G. GUILLANMIGR / MFD AFRÉ 2017



GORDON GUILLAUMIER

Gordon Guillaumier è nato nel 1966 a Malta. Si è diplomato in industrial design presso lo IED di Milano (1988-1991) ottenendo successivamente un master in industrial design presso la Domus Academy, Milano (1992).

Nel 1993 ha effettuato l'apprendistato con Baleri Associati e nello stesso anno ha collaborato con l'architetto e designer Rodolfo Dordoni. In questo periodo Gordon disegna i suoi primi pezzi firmati per Foscari e Mito.

I suoi lavori di interior design sono focalizzati principalmente su progetti residenziali, riguardanti sia l'architettura che gli interni.

Gordon Guillaumier was born and educated in Malta, Switzerland, England and Italy. He graduated in industrial design at the IED, Milan (1988-91) and later a masters in industrial design at the Domus Academy, Milan (1992).

In 1993 he took a brief apprenticeship with Baleri Associati. That same year he collaborated with the architect/designer Rodolfo Dordoni. It was during this period that Gordon presented his first own designed products for Foscari and others.

His works in interior design are mainly focused on residential projects whereby his studio has developed architecture and interiors for private clients. His work is regularly featured in the international design press.



1 JETTY DUE VERSIONI

Il solido telaio tubolare è integrabile con base contenitore imbottita.

Two models of Jetty

The solid, tubular frame can be integrated with a padded, storage base.



di GORDON GUILLAUMIER



RIGADIN
Linea di elementi dal
design scanalato che mette
in evidenza i prestigiosi
pannelli in legno massello
realizzati industrialmente
con qualità artigianale.



1 MADIA / CABINET

Linea di elementi dal design scanalato che mette in evidenza i prestigiosi pannelli in legno massello realizzati industrialmente con qualità artigianale. Il motivo richiama il disegno a strisce "Rigadin" dei vasi di vetro soffiato di Murano. Il pannello scanalato dell'anta della madia è ripetuto sui fianchi e sul retro e l'unità appoggia su un telaio di acciaio lineare e con top in marmo.

2 TAVOLO / TABLE

Il tavolo da pranzo riprende il tema scanalato sulla base di legno centrale che supporta un piano oblungo in marmo. Disponibile anche una versione semplificata e sobria con pannelli in acciaio antracite al posto dei dettagli in marmo. *The dining table adopts the same fluting theme on the central wooden base which supports an oblong marble table top. A simplified version with anthracite steel panels to replace marble details provide a sober version of the products.*

RIGADIN
A series of furniture pieces
designed with a fluted
surface which highlights
the prestigious solid wood
oak panels which are
achieved though industrial
craftsmanship.



3 CREDENZA / SIDEBBOARD

A series of furniture pieces designed with a fluted surface which highlights the prestigious solid wood oak panels which are achieved though industrial craftsmanship.

This motif recalls the traditional 'Rigadin' pinstripe pattern which is applied to Murano hand blown glass vases.

The cabinet door panel fluting is repeated on the sides and back with the unit sitting onto a lean steel frame and capped with a marble top.

VARIAZIONI A TEMA: TECNOLOGIE NEL LIVING / SOUND E WIRELESS



Primo Piano

01

POWER WIRELESS è un sistema di ricarica wireless per smartphone o lampade celato nello spessore del mobile. *POWER WIRELESS is a wireless charging system for smartphones or lamps, integrated into the unit.*



02

Composizione **DAY COLLECTION** con basi sospese, pianali a "C", pensili e elementi **PLATE** in metallo.

DAY COLLECTION composition with floating base units, C-shaped frames, wall units and metal **PLATE** units.



VARIATIONS ON A THEME:
technological spaces / sound
and wireless systems

scopri
di più su
alfdafre.it

04

Composizione DAY COLLECTION
SOUNDBOX
DAY COLLECTION composition
SOUNDBOX



SOUNDBOX

È un sistema fonico minimale e non invasivo governabile mediante bluetooth, completamente celato all'interno del mobile.

Soundbox is a minimalist, non-invasive sound system controlled via Bluetooth, fully integrated inside the unit.



PASSACAVI PER IL CABLAGGIO

Passacavo con spazzolina antipolvere.

WIREWAYS FOR CABLING

Wireway with dust brush.



Terenzano

UN MULINO PER CASA

Ristrutturazione

*A mill for a home
Renovation*





ODETTE

design **Carlo Trevisani**

Odetta è una poltroncina imbottita e sfoderabile caratterizzata da un unico volume in cui seduta e schienale risultano separate e al tempo stesso continue.

Odetta is a padded armchair with a removable cover. It forms a single shape where the seat and back are both one and separate.



TUFT

design **Enrico Cesana**

Tuft è un tavolino rotondo con struttura in metallo disponibile in 2 misure.

Tuft is a round occasional table with a metal structure, available in 2 sizes.

MUSA

design **Marelli e Molteni Architetti**

Musa è disponibile in versione credenza, madia o vetrina e si distingue per le forme arrotondate della scocca e per il taglio inclinato delle ante.

Musa is available as a sideboard, cabinet or display cabinet, and it stands out for the rounded shape of the body and the angled cut on the doors.



ODETTE

un nome, un segno
riconoscibile

RICORDA LA SILHOUETTE DI UN CIGNO.

ODETTE

*A name and distinctive
feature that evokes
the silhouette of a swan.*



/1

Composizione **DAY COLLECTION** con basi
e panche sospese, elementi Free.
*DAY COLLECTION composition with base
units, hanging benches and Free elements.*



Francis è un letto imbottito morbido e rassicurante caratterizzato da una comoda testata arricchita da cuciture a vista in contrasto.

Francis is a soft and comforting upholstered bed with a comfy headboard, decorated with visible contrast stitching.

12

FRANCIS letto /bed
design R.D.A. / Haften Studio
FIL gruppo letto /bed group



**Forma e colore.
Dialogo tra prodotti sulla stessa
lunghezza d'onda.
Shape and colour.
Communication between products
on the same wavelength.**

[1]



[2]

[5]



[4]



1 /LIBRERIA _BOOKCASE FREE+POD in finitura laccata, *in a lacquered finish.* **2 /CREDENZA _SIDEBOARD MUSA** struttura e interno in finitura laccata, *structure and inside in a lacquered finish.* **3 /DIVANO SOFA COPENAGHEN** tessuto, *fabric.* **4 /TAVOLINO _OCCASIONAL TABLE NORMAN** in fashion wood / resina cementizia, *in fashion wood / cement resin*

Design

2

**L'ANTICO
INCONTRA
IL MODERNO**

When old meets new

Italian Home

24





POKER
scrittoio / desk **TITAN**
design Enrico Cesana

tavolino /
occasional table

CEPPO

pouf **DENNY**

sedia / chair **KAROL**
design R.D.A.

Alf DaFre Valdesign

Italian Home

25

CARTALEGNO credenza /sideboard

Cartalegno è una collezione di mobili contenitori composta da madie e credenze dal design unico e personale. Cartalegno is a collection of storage units made up of sideboards and cabinets with a unique, customised design.





GIULIO IACCHETTI

Giulio Iacchetti, industrial designer dal 1992, progetta per diversi marchi. Tra i suoi caratteri distintivi c'è la ricerca e la definizione di nuove tipologie oggettuali come il Moscardino, Compasso d'Oro nel 2001. Nel maggio 2009 la Triennale di Milano ha ospitato una sua mostra personale intitolata "Giulio Iacchetti. Oggetti disobbedienti". Da sempre attento all'evoluzione del rapporto tra realtà artigiana e design, nel novembre 2012 lancia Internoitaliano, la "fabbrica diffusa" fatta di tanti laboratori artigiani con i quali firma e produce arredi e complementi ispirati al fare e al modo di abitare italiani. Nel 2014 vince il suo secondo Compasso d'Oro per la serie di tombini Sfera, disegnata con Matteo Ragni per Montini.

Giulio Iacchetti, industrial designer since 1992, designs for many brands. The distinctive characteristics of his work is the research and definition of new object typologies, like the Moscardino, the biodegradable spoon/fork designed with Matteo Ragni and for which, in 2001, he has been awarded with Compasso d'Oro. In May 2009 the Triennale di Milano held a solo exhibition entitled "Giulio Iacchetti. Disobedient objects". In November 2012 he launches Internoitaliano, the "factory network" made up of many craftsmen labs with whom he signs and produces furniture and accessories inspired by the Italian way of living. In 2014, he won his second Compasso d'Oro for the design of the manhole covers Sfera, designed with Matteo Ragni for Montini.

AILERON



1 AILERON

La sedia Aileron introduce nel mondo domestico, una soluzione tipica delle sedute ergonomiche da ufficio, ovvero un movimento dello schienale che, inclinandosi dolcemente, asseconda naturalmente il movimento della schiena in appoggio.

Il meccanismo, assai semplice e minimale, è costituito da due elementi in acciaio armonico che collegano la scocca con la parte terminale dello schienale soggetta al movimento. Il sistema è tanto efficace quanto non invasivo, mantenendo così la seduta Aileron in un ambito di sobria eleganza, perfetta per contesti domestici o contract ai quali è dedicata. La struttura è disponibile in Fashion wood, Roveri laccati opachi e laccati opachi, il rivestimento in tessuto pelle ed ecopelle a campionario.

n.d.a.

Gli aileron sono le piccole appendici delle ali dell'aereo che si muovono in fase di decollo e di atterraggio.

The Aileron seat brings an ergonomic feature, traditionally seen in office spaces, into the home: a back rest that reclines gently to move naturally in sync with your back.

This extremely simple, minimalist mechanism is composed of two spring-steel parts that connect the body with the bottom part of the back panel that moves. The system is as effective as it is non-invasive, meaning that the Aileron seat provides sober elegance and fits perfectly into the home or large-scale living solutions.

The frame is available in Fashion Wood, matt lacquered oaks and matt lacquers; the seat is upholstered in leather and faux leather from the sample range.

Note

An 'aileron' is the small hinged surface attached to an airplane wing that moves during take-off and landing.



Maggiorana

design Bruna Vaccher



A welcoming kitchen

UNA CUCINA



IN UNA SERRA

*Maggiorana prende spunto dagli steccati degli orti di una volta,
per creare un ritmo regolare di pannelli in legno di olmo.*

*Un concetto che affonda le sue radici nella memoria,
trasportando nella casa contemporanea il calore domestico
e la naturale raffinatezza della tradizione italiana.*

A kitchen in a greenhouse



*Maggiorana takes its inspiration from the traditional garden fence,
to create a regular pattern of elm wood panels.*

*This concept rooted in memory
brings traditional Italian warmth
and natural elegance to the modern home.*



**Una cucina
ricca di
ispirazioni
naturali.**

Basi
Ante / fianchi Olmo carbone
Scocca Antracite
Zoccolo laccato opaco arena
Maniglia Moka Shine
Top acciaio Barazza vintage
Top marmo Marquinia nero
Colonne
Ante / fianchi laccato lucido arena
Scocca Antracite
Gola laccato lucido arena
Zoccolo laccato lucido arena
Bases
Doors / side panels: carbone Elm
Body: Antracite
Plinth: Arena matt lacquered
Handle: Moka Shine
Steel top: Barazza vintage
Marble top: black Marquinia
Tall units
Doors / side panels: glossy lacquered Arena
Body: Antracite
Groove: Glossy lacquered Arena
Plinth: Glossy lacquered Arena

**A KITCHEN PACKED
WITH NATURAL
INSPIRATION.**





Sitting around
the fire

ATTORNO AL FUOCO



LADIGUE divano / sofa
design Enrico Cesana
KOBE tavolino / occasional table
design R.D.A.



LADIGUE divano / sofa
design Enrico Cesana
KOBE tavolino / occasional table
design R.D.A.



Ladigue, è un sistema
modulare di divani, che permette
varie configurazioni.
Ladigue is a modular sofa
line that lets you vary your
composition.

Un morbido divano modulare, definisce lo spazio per il relax

*A soft, modular sofa to define your relaxation
space*



LADIGUE nella configurazione ad "L"
composto da un elemento ad angolo,
due terminali e due elementi centrali

LADIGUE in an L-configuration,
made up of a corner piece, two end pieces
and two central pieces

**SOHO cucina /kitchen
design R.D.A.**



SOHO / Piano tavolo Olmo antico



**DAY COLLECTION
design R.D.A.
ODETTE poltroncina / armchair
design Carlo Trevisani**

RECTA
design Marelli e Molteni Architetti
credenza / cabinet



ODETTE poltroncina / armchair
design Carlo Trevisani





CARLO TREVISANI

Dopo essersi laureato all'ISIA di Faenza ha collaborato con i designers Paolo Zani, Stefano Gallizioli e Matteo Thun nei loro studi di Milano. Dal 2008 lavora come designer indipendente.

After graduating from the ISIA in Faenza (Italy) he worked with designers Paolo Zani, Stefano Gallizioli and Matteo Thun in their studios in Milan. Since 2008, he has been working as a self-employed designer.

Spin table



/ 1 SPIN

Il tradizionale tavolo a basamento centrale rivisitato in chiave contemporanea; pensato per essere agevolmente trasportato, è stato progettato ottimizzando l'uso della tecnologia del taglio laser per ottenere un basamento strutturalmente potente ma che si alleggerisce visivamente grazie alle fessure verticali, una soluzione formale che deriva dallo studio del suo assemblaggio. La vite di fissaggio al fulcro esagonale è citazione e omaggio discreti al lavoro di Carlo Scarpa.

Il dettaglio del piede slancia la base, aumentando il dinamismo del fissaggio disassato che ricorda una rotazione, da cui il nome SPIN. Una struttura portante in acciaio e piani di diverse dimensioni in legno, laminato, oppure ceramica.

The traditional table with a central base has been reinterpreted in a contemporary key. Designed to be easy to move, this table was thought up to optimise the use of laser cutting technology, to create a structurally solid base that appears easy on the eye, thanks to the vertical splits. This structural solution is the result of a careful study of its assembly. The fixing screw in the hexagonal fulcrum is influenced by, and pays subtle homage to, the work of Carlo Scarpa. The foot detailing lengthens the line of the base creating a dynamic look, that gives the impression of rotating motion. Hence the name, Spin. The support structure is made from steel and the top comes in wood, laminate or ceramic, in different sizes.



Tavolo smontato con i vari elementi che lo compongono

Exploded table: the component parts

Luoghi a tema: ingresso

HAIKU specchio e servetto informali

/ HAIKU

E' un sistema semplice per riporre gli abiti velocemente, alloggiare gli accessori che ci accompagnano durante la giornata, mantenere in ordine la stanza da letto. Disponibile nella versione a muro con lo specchio inserito o come semplice oggetto da centro stanza.

HAIKU

Informal mirror and rack stand

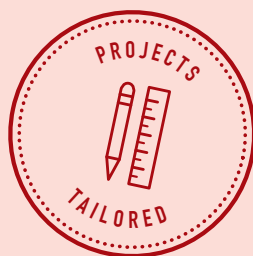
This simple piece of furniture is ideal for quickly putting away clothes, storing the items we use every day and keeping the bedroom space tidy.

Also available in a wall-mounted model with a mirror, or as a simple room centre piece.

**Un armadio
che organizza
lo spazio e
diventa parete
separatrice tra
luoghi distinti,
la camera
dalla cabina
armadio, il
bagno dalla
camera e così
via a seconda
delle esigenze
di casa tua.**



A wardrobe that organises your space and serves as a partition between different areas, such as the bedroom and walk-in wardrobe, or the bathroom and bedroom, according to your needs.



BRUNA VACCHER

Inizia l'attività professionale nel 1990, dopo la laurea in architettura presso lo IUAV di Venezia e fonda lo studio Modacasa atelier architettura. Molteplici sono le esperienze nel campo dell'architettura, direzione artistica e design nel settore dell'arredamento.

She began her professional career in 1990, after graduating in Architecture from the IUAV in Venice, founding Modacasa, an architectural studio.

She has a wealth of experience in the fields of architecture, artistic management and furniture design.



POKER armadio / wardrobe
design Enrico Cesana





[1]



[3]

[4]



[2]

1 / MODULI _MODULES DA-DO SYSTEM in finitura laccata, *in a lacquered finish.* **2 / POUF _DENNY** tessuto, *fabric*
3 / TAVOLO _TABLE ALIANTE in finitura laccata e legno, *in a lacquered and wood finish.* **4 / SEDIA _CHAIR KAROL** in tessuto, *fabric*

scopri
di più su
aldfafre.it



[5]



[7]



[8]

5 / ARMADIO _WARDROBE MIXER in finitura laccata, *in a lacquered finish.* **6 7 8 / MODULI _MODULES DA-DO SYSTEM** in finitura laccata e legno, *in a lacquered and wood finish.* **6, 7, 8 / LETTO _BED TEO** in finitura legno, *in a wood finish*



LADIGUE, WOK E TUFT
design Enrico Cesana

Wok e Tuft sono tavolini rotondi con struttura in metallo. Wok Box si differenzia per il contenitore legno nella parte superiore.

Wok and Tuft are round occasional tables with a metal structure.

Wok Box differs in that it has a wooden storage unit on the top.





Jor dy

/ JORDY

Jordy, un letto che unisce il calore del legno alla morbidezza del tessuto, un perfetto equilibrio di proporzioni e materiali. Un prodotto dalla forte personalità in grado di adattarsi a tantissimi ambienti. La testiera tessile è studiata per adattarsi ai comportamenti delle persone, con un semplice gesto è possibile inclinarla migliorando il comfort e la postura per una comoda lettura oppure la visione di un film. Il risultato è un letto senza tempo, elegante e versatile.

The Jordy bed brings together the warmth of the wood and the soft texture of the fabric: a perfect balance of materials and sizes. This product has bold personality and can be adapted to suit a wide range of spaces. The fabric headboard has been designed to adapt to your needs; it can be inclined with one simple movement to improve your comfort and posture while reading or watching a film. The result is a timeless, elegant and versatile bed.



ENRICO CESANA

Enrico Cesana nasce nel 1970. Nel 2005 apre il proprio studio a Lissone (MB), occupandosi di industrial design, architettura e comunicazione; firma più di 100 prodotti per importanti realtà italiane.

Enrico Cesana was born in 1970. In 2005, he opened his own industrial design, architecture and communication studio in Lissone (Italy). He has designed more than 100 products for leading Italian concerns.

Copen aghen

/ COPENAGHEN

Copenaghen, l'idea quella di un prodotto sincero, di dimensioni contenute ma in grado di accoglierci con grande comfort e rispondere a tutte le necessità della vita quotidiana. Leggero, lineare e visivamente composto per un abitare contemporaneo.

Copenaghen: the idea is to create an authentic product that is compact in size but still able to offer great levels of comfort and to respond to all of our everyday needs. Light, linear and ordered, for contemporary living.



Inside a
wooden
box

DENTRO IN UNA SCATOLA DI LEGNO

Italian Home

46

MIXER armadio / wardrobe
design R.D.A.

WOK BOX tavolino / occasional table
design Enrico Cesana

LIFE tavolino / occasional table
design HAFTENSTUDIO



/1

Composizione mobili contenitori DAY COLLECTION. Un equilibrio di volumi con profondità differenti e abbinamenti cromatici.

*DAY COLLECTION storage unit composition.
Harmonious shapes of varying depths in
different colour combinations.*



DAY COLLECTION

design **R.D.A.**

CALIFORNIA divano / sofa

design **Enrico Cesana**

KOBE tavolino / occasional table

design **R.D.A.**



/2

I moduli FIL possono essere appesi o posizionati a terra in due versioni: con piedini o con piedi metallo.
Disponibile versione "bifacciale".

*The FIL units can be hung or positioned on the floor in two different versions: with or without metal feet.
A double-sided version is also available.*



/3

Morbido letto tessile, sollevato da terra da piedini metallici.
A soft, fabric bed raised off the ground with metal feet.



CALIFORNIA letto / bed
design CO³ Design Studio
FIL gruppo letto / bedgroup
design R.D.A.



MY SPACE è un programma spalla componibile completo di ante legno, vetro o metallo e contenitori. **MY SPACE** is a modular side panel range complete with doors in wood, glass or metal and storage units.

MY SPACE design R.D.A.
LIFE tavolino / occasional table
design Haften Studio
JET SET poltrona / armchair
design R.D.A.





FIL contenitori / units
FIL specchiera / mirror
design R.D.A.





**Gli elementi della natura,
interpretati alla luce di
una moderna sensibilità.**

**NATURE'S ELEMENTS,
INTERPRETED IN A
MODERN LIGHT.**

Basi A MURO
Ante / fianchi laccato opaco Fango
Scocche Antracite
Maniglie Moka Shine
Zoccoli Moka Shine
Top / Alzatine marmo Emperador
opaco
Pensili
Frontali vetro Grigio Europa
Montante Olmo Carbone
Telaio Nero anodizzato
Scocche Antracite
C/ luce
ISOLA
Frontali laccato opaco Fango
Fianchi laccato opaco Fango
Scocche Antracite
Maniglie Moka Shine
Zoccoli Moka Shine

WALL base units
Doors / side panels: Matt lacquered Fango
Bodies: Antracite
Handles: Moka Shine
Plinths: Moka Shine
Top / upstands: Matt Emperador marble
Wall units
Fronts: Grigio Europa glass
Upright: Carbone elm
Frame: Anodised black
Antracite bodies
C/ light
ISLAND
Fronts: Matt lacquered Fango
Side panels: Matt lacquered Fango
Bodies: Antracite
Handles Moka Shine
Plinths: Moka Shine

SPINACH GNOCCHI

Serves 4 people

400 g of spinach leaves [net weight];

700 g of potatoes;

200 g of flour; salt to taste

Prepare the spinach leaves washing them and then boiling them in a little hot water.

Once cooked, drain them and squeeze out the excess water.

Boil the unpeeled potatoes; then, when they are boiled, mash using a potato masher and put the puree on your work surface.

Chop the spinach leaves using a knife. Mix the potato and spinach together and add salt if required.

Mix in the flour and shape your dough into ropes.

Cut the ropes into small pieces to make your gnocchi, shaping them using a fork and making a dint to gather the sauce.

Cook in boiling water and season with melted butter and grated parmesan cheese.

THINK FOOD

GNOCCHI DI SPINACI

Ingredienti per 4 persone

400 g di foglie di spinaci [peso netto];

Patate 700 g;

200 g di farina; sale qb

Preparate gli spinaci, lavati e poi lessati in poca acqua calda.

A cottura ultimata scolateli e strizzateli bene.

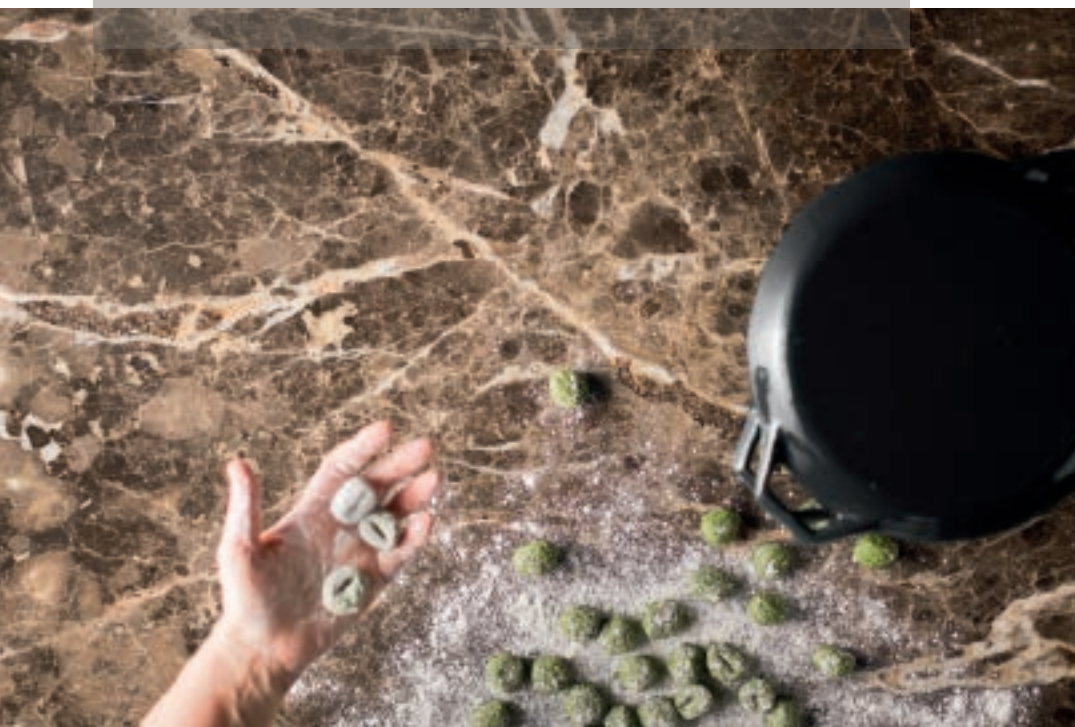
Fate bollire le patate con la buccia, quando saranno bene lessate schiacciatele con lo schiacciapatate e diponete la purea sul piano.

Tritate gli spinaci a coltello. Unite patate e spinaci e aggiustate di sale se serve.

Amalgamare anche con la farina e create con l'impasto dei filoni.

Tagliare a tocchetti e creare gli gnocchi dando la forma con la forchetta e creando una fossetta per raccogliere il sugo.

Cuocete in acqua bollente e condite con del burro fuso e parmigiano grattugiato.





*MIXER armadio /
wardrobe
design R.D.A.*





**L'armadio che
crea una stanza.
Veri e propri muri
architettonici
che organizzano
lo spazio e lo
definiscono.**

MIXER COMPOSIZIONE ARMADIO
CON ANTE SCORREVOLI /
BATTENTI, PONTE E SCRITTOIO.

MIXER Composizione
armadio con ante scorrevoli /
battenti, ponte e scrittoio.
MIXER Wardrobe
composition with sliding /
hinged doors, bridge unit and
desk.

Disponibili ante con chiusura
ammortizzata

VIKY 1 sedia /chair
design Bruna Vaccher





Da Do BED

/ DA-DO BED

completa la collezione dado notte, integrando il gioco grafico dei diversi piani sulla testiera del letto. Il sistema consente l'uso di finiture diverse che giocano insieme legando il giro letto alla testiera.

Finiture: nobilitati, fashion-wood, laccati opachi.

This piece completes the Dado bedroom collection, playing with graphical shapes on the different surfaces on the headboard. The set-up allows for different finishes to be used creatively, tying the bed frame and the headboard together. Finishes: surfaced, fashion wood and matt lacquers.



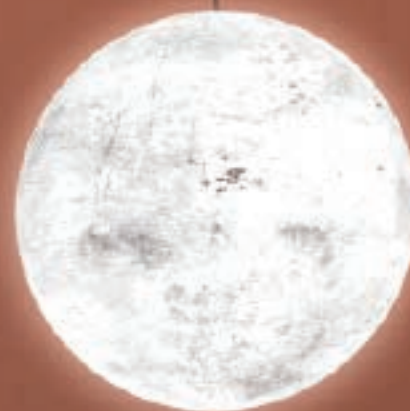
SEGNO

Un top in forte spessore alternato ad un sistema di gole sottili crea un grafismo che permette anche un gioco di colori.
Finiture: nobilitati, fashion-wood, laccati opachi.

*A chunky top alternates with a slender groove to create a pattern that plays with different colours.
Finishes: surfaced, Fashion Wood, matt lacquers.*

Se gno

BED GROUPS



**Nuovi moduli integrano
i programmi dedicati
alla zona giorno,
rendendoli compositivamente
più flessibili e aggregabili.**



EXPO

MY SPACE SI
ARRICCHISCE
INTRODUCENDO NEL
SISTEMA A SPALLA
PROFONDO 30 CM
UNA TECA IN VETRO
PROFONDA CM 44.

THE MY SPACE LINE
HAS BEEN EXPANDED
TO INCLUDE A GLASS
CASE, 44 CM DEEP,
IN THE 30 CM DEEP
SIDE PANEL UNIT.

Italian Home

60



CUBE

2

scopri
di più su
alfdafre.it

RDA DESIGN

Alf Dafre · Valdesign

New units have been added to the living space range, making them more flexible and interchangeable in different compositions.

GHOST

È UN PENSILE CON
SPALLE ED ANTE IN
VETRO, LEGGERO,
SOFISTICATO COMPLETA
IL SISTEMA DAY
GIOCANDO CON LE
TRASPARENZE.

GHOST IS A WALL UNIT
WITH GLASS SIDE
PANELS AND DOORS
THAT IS BOTH LIGHT
AND SOPHISTICATED,
COMPLETING THE DAY
RANGE AND PLAYING WITH
SEE-THROUGH EFFECTS.



Italian Home

61

4



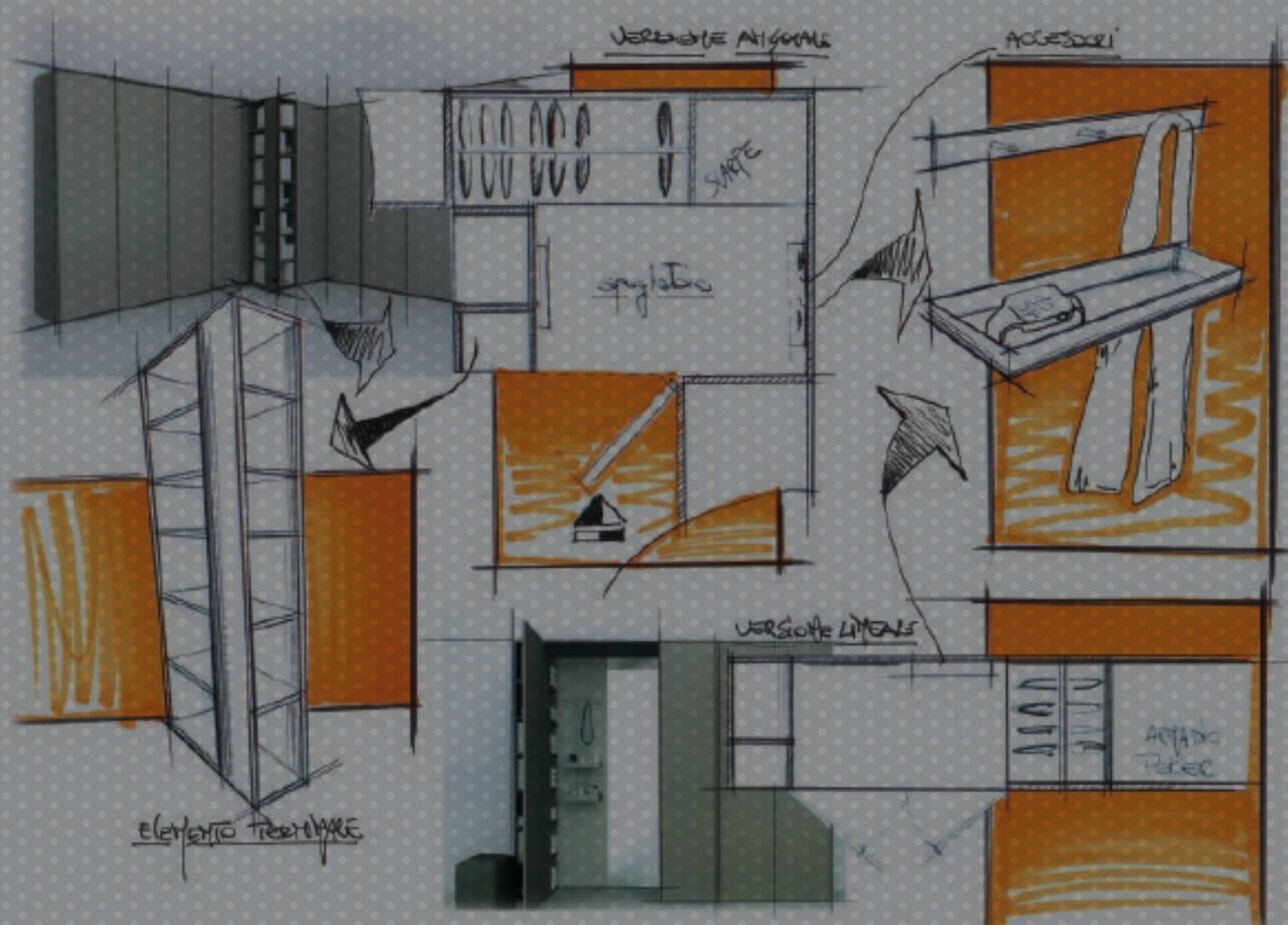
3 / DAY COLLECTION sistema giorno Moduli **GHOST** _day system **GHOST** modules design, R.D.A. 4 / **DA-DO** sistema giorno _day system **DA-DO**, design R.D.A. e Bruna Vaccher

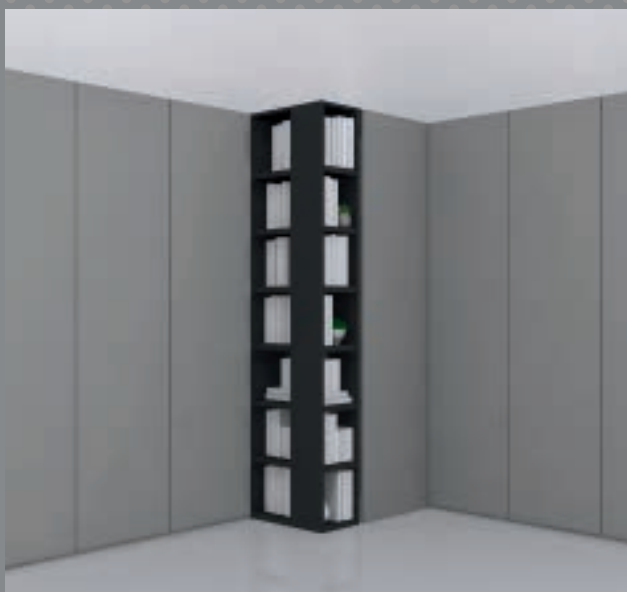
POKER BOX / POKER È UN'EVOLUZIONE DEL CONCETTO DI "SISTEMA CASA" POKER.

Poker Box è un'evoluzione del concetto di "sistema casa" Poker.

Lineare, ad angolo Poker Box si trasforma e si adatta ad ogni esigenza. Dispensa, cabina armadio, angolo trousse, ripostiglio, ogni esigenza con Poker Box diventa realtà. L'idea base è l'elemento terminale destrutturato, pensato a ripiani e bilaterale per creare un continuum spaziale nell'ambiente domestico. Porte a misura ed allineate al sistema ante poker permettono di nascondere la funzione e creare in questo modo ogni volta un sorprendente piccolo mondo da personalizzare.

Poker Box is an evolution of the Poker 'home system' concept. As a linear piece, Poker Box transforms and adapts to your every need in a corner arrangement. As a pantry cupboard, walk-in wardrobe, vanity corner or storage unit, Poker Box turns every need into a reality. The idea behind the piece is to create a de-structured end unit, designed with a two-sided shelf set-up to create a continuum in the domestic space. The doors are made to measure and aligned with the Poker door range, meaning they hide their function and reveal an unexpected world behind them, just waiting to be personalised.





Poker BOX

Dispensa, cabina armadio, angolo trousse, ripostiglio.
Pantry cupboard, walk-in wardrobe, vanity corner or storage unit.



/ CORIUM

E' una sedia dalla forma molto contenuta, disponibile con un rivestimento in cuoio e con uno schienale alto 95 cm o più contenuto, 70cm.

CORIUM is a highly compact seat, available upholstered in leather and with a high (95 cm) or low (70 cm) back rest.

Co ri um

CHAIR



Alf DaFre'

ALF UNO Spa
Via S. Pio X 17
31018 Francenigo di Gaiarine
Treviso, Italy
Tel. +39 0438 997111
Fax Italia +39 0438 997245
Fax estero +39 0438 997246
www.alfdafre.it alf@alf.it

Valdesign

VALDESIGN srl
Via A. Luciani 70
31043 Vallonto di Fontanelle
Treviso, Italy
Tel. +39 0434 769811
Fax +39 0434 769845
www.valdesigncucine.it
info@valdesigncucine.it

Verifica le finiture disponibili
sul nostro sito internet. /
Check the finishes available
on our website. / Consultez
los acabados disponibles en
nuestro sitio web. / Vérifiez
les finitions disponibles
sur notre site internet. /
Überprüfen Sie auf unserer
Webseite, ob die gewünschte
Ausführung erhältlich
ist. / Познакомьтесь с
вариантами отделки на
нашем интернет-сайте



ALF UNO s.p.a. si riserva di apportare in qualsiasi momento modifiche a prodotti, misure e materiali, che ritenesse utili per esigenze di carattere produttivo e commerciale. Per essere sempre aggiornati vi invitiamo a consultare il nostro sito internet www.alfdafre.it.

LE FINITURE

I materiali utilizzati dalla nostra azienda sono selezionati tra i più affidabili per applicazione e resa estetica. Nonostante questo devono considerarsi tollerabili alcune differenze dovute alle caratteristiche stesse di materiali come essenze naturali, vetri, laccature e all'artigianalità di alcune fasi del processo produttivo che da sempre è un nostro valore aggiunto. Inoltre alcune finiture possono subire nel tempo maturazioni dovute all'azione della luce e del tempo. È importante quindi specificare se nell'ordine vi sono sostituzioni o completamenti per valutare insieme il miglior modo di procedere. Le tonalità di colore e le finiture illustrate vanno considerate puramente indicative. Verificare sempre la fattibilità dell'abbinamento finiture consultando l'interno del listino.

ALF UNO s.p.a. reserves the right to make any changes to products, measurements and materials at any time deemed useful for manufacturing and

sales purposes. To stay up to date at all times, please visit our website www.alfdafre.it.

FINISHES

The materials we use are selected among the most reliable products in terms of application and aesthetic rendering. Despite this, certain differences due to the very characteristics of materials such as natural wood finishes, glass and lacquers must be considered tolerable, as well as the hand-crafted nature of certain phases of the production process, which has always been one of our added values. In addition, some finishes may change over time, due to the effects of light and time. It is therefore important to specify whether there are replacements or completions in the order to assess the best way to proceed together. The finishes featured in this sample collection are purely indicative and are not available for all products. Please check in the price list if the finish is available for the chosen item. Orders will not be accepted for products with finishes not included in the price list. The colour shades and finishes illustrated herein are to be considered purely indicative. Always check the feasibility of finish combinations by consulting the price list contents.



LADIGUE / modular sofa
MY SPACE / bookcase
NORMAN / occasional table
ODETTE / armchair

THE ITALIAN HOME

—
Alf DaFrè

www.alfdafre.it